

Conocimiento Profesional del Profesor de Biología bajo un enfoque AICLE. Inglés como segunda lengua. Revisión de antecedentes

Natalia Prieto Rodríguez

Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Grupo de Investigación, Biología, Enseñanza y Realidades (B.E.R). Bogotá, Colombia.

nprietor@correo.udistrital.edu.co

Resumen

En el proceso de investigación sobre el conocimiento profesional del profesor de Biología (CPPB) en el marco de la metodología AICLE, se realizó una revisión bibliográfica de las publicaciones realizadas entre el 2010-2020 en bases de datos y repositorios de 4 universidades de Colombia. La revisión documental nos aproximó a las investigaciones en torno a la enseñanza de las ciencias en contextos bilingües. Aunque la literatura muestra avances significativos en investigaciones relacionadas a CDC Y CPP no hay reportes de esta línea de investigación asociados a contextos de educación bilingüe en Latinoamérica, por lo cual se requiere realizar estudios que nos permitan comprender el conocimiento construido por los docentes de Biología en este contexto.

Palabras clave: Conocimiento profesional del profesor; Bilingüismo; AICLE; CLIL, Ciencias.

Introducción

Las prácticas más utilizadas en bilingüismo están enfocadas a la enseñanza y el aprendizaje de contenidos académicos por medio del inglés. Estudios han demostrado que los programas de educación bilingüe, aunque mejoran el desarrollo de una segunda lengua, tienden a ralentizar los procesos, no solo el desarrollo de contenidos, sino que también, las habilidades, destrezas o competencias en las asignaturas, en particular los de ciencias. (Anghel y otros 2013). Siendo nuestro objeto de estudio la enseñanza de la biología en un contexto bilingüe, encontramos que dentro de la didáctica de las ciencias se ha venido trabajando por reconocer el conocimiento que un profesor posee para facilitar el proceso de aprendizaje. Líneas de investigación sobre el Conocimiento Profesional del profesor (CPP) han venido aportando a su comprensión (Fonseca 2018), puesto que han centrado sus esfuerzos en el reconocimiento de un saber propio del docente, que es construido dentro de su práctica, mediante la experiencia y la propia reflexión sobre la misma.

Metodología y Hallazgos en las investigaciones Reportadas

Se tuvieron en cuenta publicaciones en SCIELO, ERIC y REDALYC. Como descriptores de búsqueda se utilizaron los siguientes términos: CDC, PCK, CPPB, CLIL y

AICLE, los anteriores asociados a la enseñanza de la Biología. Se revisaron 152 documentos, de los cuales 43 tienen relación directa. Como producto de la revisión se realizó una sistematización en matrices de contenido en EXCEL donde se incluyeron los hallazgos de interés para la investigación.

En la tipología documental de las referencias bibliográficas reportadas (43), la mayor parte son artículos de revistas (30), seguido de tesis de postgrado (10). En cuanto a la metodología implementada, el estudio de caso es dominante (28) seguido del análisis y revisión documental (13). Por su parte, en las 21 investigaciones asociadas al CP se registran 13 en América del sur y 15 (71%) se realizaron en los últimos 5 años, lo que evidencia el incremento de estudios asociados a esta línea de investigación. Por otro lado, la mayor parte de investigaciones (18) se asocian al CD y sólo 3 de ellas se relacionan al CPP, lo que evidencia la escasa importancia brindada a conocimientos relacionados con la historia de vida ó la experiencia del docente. Ahora bien, respecto a AICLE, 12 investigaciones son en Colombia y varios estudios (13) se concentran en los últimos 4 años.

En términos generales, la mayor parte de investigaciones se han centrado en profesores en ejercicio específicamente en primaria y secundaria (Jüttner, M & Neuhaus B. 2013). Fueron escasas las investigaciones realizadas a nivel universitario o con docentes en formación inicial. Lo que deja en evidencia dos importantes escenarios para continuar nutriendo la línea de investigación. Otro punto, es el auge de AICLE en Colombia como consecuencia de las recientes políticas de bilingüismo. Este enfoque ha tomado fuerza, ya que permite el aprendizaje del inglés conjuntamente, con otros contenidos renovando los modelos pedagógicos, (Morales, Cabas & Vargas, 2017). Esto coincide con lo que argumenta Muñoz (2014), *"AICLE es la consecuencia natural y necesaria de la evolución paradigmática y pedagógica en la enseñanza de lenguas"*, lo que para el caso de las ciencias resulta oportuno pues se entiende que el inglés juega un *el papel dominante en la ciencia, lo que evidencia la necesidad de generar espacios de formación en el que los estudiantes que no son nativos de habla inglés desarrollen habilidades para la comunicación en contextos científicos.*

En contraste hay estudios que argumentan la necesidad de establecer y clarificar los conocimientos de lengua necesarios para que los profesores puedan llevar a cabo de forma eficaz las tareas docentes. Morton (2018), propone articular al PCK un conocimiento propio del profesor AICLE el cual denomina, Conocimiento del lenguaje para la enseñanza de contenidos (LCT). Lo anterior se articula con las finalidades de esta investigación, puesto que se considera oportuno realizar estudios que permitan la comprensión del conocimiento del lenguaje del profesor para AICLE y su articulación para este caso, con la enseñanza de la biología, así como Morton (2018) lo sugiere, realizar estudios *"tanto teórica como empíricamente, que se entiendan como una herramienta*

para trazar el componente de lenguaje de la base de conocimientos para la formación del profesorado CLIL”

Reflexiones finales

Se reconoce que existen dificultades para nominar el conocimiento propio del profesor, esto depende de cada investigador, así bien, puede reconocerse como CPP, PCK o su traducción, CDC y que priman las investigaciones asociadas al proceso de enseñanza-aprendizaje sin incluir conocimientos tales como la experiencia ó la historia de vida. Hay que mencionar, además, que para algunos autores el CDC (PCK) se entiende como una subcategoría del CPP (Valbuena 2007, citado por Amórtegui 2018, Fonseca 2018,) Por otro lado se hace evidente el número creciente de investigaciones en ciencias asociadas al CPP y al AICLE, sin embargo, se resalta la ausencia de la articulación de estos tres componentes en una sola investigación. Para finalizar, resulta oportuno incluir dentro del CPP en entornos bilingües un conocimiento propio del profesor AICLE, tal como lo sustenta Mortón (2018). una posibilidad sería el Conocimiento del lenguaje para la enseñanza de contenidos.

Referencias bibliográficas

- Anghel, B., Cabrales, A., y Carro, J.M. (2013). Evaluación de un programa de educación bilingüe en España: El impacto más allá del aprendizaje del idioma extranjero. Documento de trabajo. FEDEA. Universidad Carlos III. Madrid.
- Fonseca, G (2018). El conocimiento profesional del profesor de biología sobre biodiversidad. Un estudio de caso en la formación inicial durante la práctica pedagógica en la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Universidad Distrital Francisco José de Caldas - Biblioteca UDFJC.<http://hdl.handle.net/11349/14263>
- Jüttner, M & Neuhaus B. (2013). Validation of a Paper-and-Pencil Test Instrument Measuring Biology Teachers' Pedagogical Content Knowledge by Using Think-Aloud Interviews. Journal of Education and Training Studies Vol. 1, No. 2; October 2013 ISSN 2324-805X E-ISSN 2324-8068. URL: <http://jets.redfame.com>
- Morales Osorio, John, & Cabas Vásquez, Luis, & Vargas Mercado, Carlos (2017). Proyección de la enseñanza del bilingüismo a través del método AICLE en Colombia. Revista Lasallista de Investigación, 14(1),84-92.
- Muñoz-Luna, R. (2014). From drills to CLIL: the paradigmatic and methodological evolution to-towards the integration of content and foreign language. PROFILE Issues in Teachers' Professional Development, 16(1), 167-180.<http://dx.doi.org/10.15446/profile.v16n1.37843>.
- Porlán, R. & Rivero, A. (1998). El conocimiento de los profesores. Díada Editorial S.L. Sevilla, España. Porlán,
- Tom Morton (2018) Reconceptualizing and describing teachers' knowledge of language for content and language integrated learning (CLIL), International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 21:3, 275-286, DOI: 10.1080/13670050.2017.1383352